

Sequence of tensesСогласование времен в английском языке

Согласование времен в английском языке – это определенная зависимость времени глагола придаточного предложения от времени глагола в главном предложении.

Правила **согласования времен** часто используются для передачи косвенной речи. В русском языке правила согласования времен отсутствуют, поэтому такие английские предложения переводятся по нормам русского языка.

Правило согласования времен заключается в том, что если в сложноподчиненном предложении глагол **главного предложения** стоит в одном из прошедших времен (чаще всего в Past Simple), то и глагол **придаточного предложения** должен стоять в одном из прошедших времен или во времени Future in the Past.

- *I thought you knew him.* – Я думал, что ты знаешь его.
- *Chris said he couldn't find you.* – Крис сказал, что не может найти тебя.
- *He didn't know whether Ann would come or not.* – Он не знал, придет ли Энн или нет.

Модальные глаголы can, may, will при согласовании времен используются в формах **could**, **might** и **would**, must часто заменяется на had to, а модальные глаголы could, might, ought to, should, would не изменяются.

- *Mike said he could help us.* – Майк сказал, что он может помочь нам.
- *I thought I had to do everything by myself.* – Я думал, что я должен делать все в одиночку.
- *The teacher said you might come in.* – Учитель сказал, что ты можешь войти.
- *I didn't know what I should do.* – Я не знал, что мне делать.

Одновременные действия

Если прошедшее действие в придаточном предложении происходило одновременно с действием в главном предложении, то в придаточном предложении используется Past Simple или Past Continuous (если действие было продолжительным).

- *I was sure Kate was busy that day.* – Я был уверен, что Кейт занята в тот день.
- *Jane knew Matt didn't want to go there.* – Джейн знала, что Мэтт не хочет туда идти.
- *I came to the stadium and saw that my friends were playing rugby.* – Я пришел на стадион и увидел, что мои друзья играют в регби.

- *Janice understood that the guys behind her were talking about her friend.* – Дженис поняла, что парни позади нее разговаривают о ее друге.

Предшествующее действие

Если действие в придаточном предложении предшествовало действию в главном предложении, то в придаточном предложении используется [Past Perfect](#).

- *I thought you had finished your work already.* – Я думал, что ты уже закончил работать.
- *Jack knew that Kate had not had time to write him a letter.* – Джек знал, что у Кейт не было (до этого) времени написать ему письмо.

Предшествующее продолжительное действие

Если предшествующее действие в придаточном предложении длилось определенное время, то в придаточном предложении используется время [Past Perfect Continuous](#).

- *She said she had been playing the guitar all day long.* – Она сказала, что играла на гитаре весь день.
- *Matt knew his mom had been cooking from the early morning.* – Мэтт знал, что его мама готовила на кухне с самого утра.

При предшествующем продолжительном действии в придаточном предложении [Past Perfect](#) используется с глаголами, которые не могут быть использованы во временах **Continuous: to be** (быть), **to belong** (принадлежать), **to believe** (верить), **to know** (знать), **to feel** (чувствовать), **to love** (любить), **to want** (хотеть), и др. или с неопределёнными глаголами (которые не предусматривают предела в своем протекании): **to work** (работать), **to live** (жить), **to study** (учиться), **to teach** (учить, обучать, преподавать), **to travel** (путешествовать), **to last** (длиться).

- *Kate said she had wanted to become a teacher in her childhood.* – Кейт сказала, что в детстве хотела стать учителем.
- *We learnt that our parents had lived in this city for the last 50 years.* – Мы узнали, что наши родители жили в этом городе последние 50 лет.

Последующее действие

Если действие в придаточном предложении происходит после действия в главном предложении, то в придаточном предложении используется одно из времен [Future in the Past](#).

- *I felt you would say this to me.* – Я чувствовал, что ты скажешь мне это.

- *You said you would be waiting for me. – Ты сказал, что будешь ждать меня.*
- *We didn't expect we would have finished this project by the end of the week. – Мы не ожидали, что окончим проект до конца недели.*

Несколько придаточных предложений

Если в сложноподчиненном предложении к придаточному предложению в прошедшем времени относятся другие придаточные, то они тоже согласовываются по временам.

- *She knows you said that you would never be together again. – Она знает, что ты сказал, что вы никогда не будете вместе снова.*
- *Kate thinks you didn't know she had spent all your money. – Кейт думает, что ты не знал, что она потратила все твои деньги.*

Отсутствие согласования

Настоящее и будущее время

Если в сложноподчиненном предложении глагол главного предложения используется в одном из **настоящих** или **будущих времен**, то в придаточном предложении может использоваться **любое время** и времена не согласовываются между собой.

- *I don't think it will rain tomorrow. – Я не думаю, что завтра будет дождь.*
- *Ann knows you are a nice guy. – Энн знает, что ты хороший парень.*
- *She says she went shopping yesterday. – Она говорит, что пошла вчера по магазинам.*
- *I have heard Jane will be at the party. – Я слышал, что Джейн будет на вечеринке.*

Особые придаточные предложения

Согласование времен не происходит, если в сложноподчиненном предложении используются определятельные придаточные предложения, придаточные предложения причины, результата, сравнения.

- *Yesterday i bought a book which is believed to be a bestseller. – Вчера я купил книгу, которая считается бестселлером. (определение)*
- *Paul didn't go to the party last night because he will have exams in two days. – Пол не пошел на вечеринку прошлым вечером, потому что через два дня у него экзамены. (причина)*

- *He studied so much last week that he still has a headache.* – Он так много учился на прошлой неделе, что у него до сих пор болит голова. (результат)

- *Charles traveled more last year than he does this year.* – Чарльз путешествовал в прошлом году больше, чем в этом. (сравнение)

Общеизвестная информация

Согласование времен не происходит, если в сложноподчиненном предложении выражается определенная общеизвестная информация, законы. Также согласование не происходит, когда описывается привычное часто повторяемое действие, привычки, чья-то характеристика или также в политической речи.

- *The students knew that water consists of oxygen and hydrogen.* – Студенты знали, что вода состоит из кислорода и водорода.

- *The delegate said that people want peace.* – Делегат сказал, что люди хотят мира.

- *I asked when the first train usually leaves.* – Я спросил, когда обычно отправляется первый поезд.

- *We didn't know hummingbirds can fly backwards.* – Мы не знали, что колибри могут летать назад.